



Số/No.: 207/2025/BC-TGD

Đà Nẵng, ngày 28 tháng 03 năm 2025

Da Nang dated on March 28, 2025

BÁO CÁO

Cập nhật tiến độ thực hiện Dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch

REPORT

*Re: Updating the implementation progress of the Project of
Office combined with Tourist Apartments*

I. Thông tin chung về dự án / General information of the Project:

1. Tên Dự án: Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch
Project name: Office combined with Tourist Apartments
2. Địa điểm thực hiện dự án: Lô A24 đường Nguyễn Văn Linh - Phường Nam Dương - Q. Hải Châu - Tp Đà Nẵng.
Project location: Plot A24, Nguyen Van Linh Street, Nam Duong Ward, Hai Chau District, Da Nang City.
3. Chủ đầu tư: Công ty Cổ phần Dược Danapha
Investor: Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company



II. Tiến độ thực hiện Dự án / Project implementation progress:

1. Các căn cứ pháp lý để triển khai dự án / Legal basis for project implementation

- Các nghị quyết của ĐHĐCĐ, HĐQT v/v phê duyệt dự án hoặc phê duyệt điều chỉnh, bổ sung dự án.
Resolutions of the General Meeting of Shareholders and Board of Directors regarding the approval or amendment of the Project.
- Ngày 11/01/2022, UBND thành phố Đà Nẵng ban hành quyết định số 86/QĐ-UBND về việc gia hạn tiến độ sử dụng đất lô A24 đường Nguyễn Văn Linh, phường Nam Dương, quận Hải Châu của Công ty cổ phần Dược Danapha: gia hạn tiến độ sử dụng đất 24 tháng kể từ ngày 11/01/2022, sau thời hạn trên nếu chưa đưa đất vào sử dụng thì Nhà nước thu hồi mà không bồi thường về đất và tài sản gắn liền với đất.
On January 11, 2022, the Da Nang People's Committee issued Decision No. 86/QĐ-UBND on the land use extension of Plot A24 on Nguyen Van Linh Street, Nam Duong Ward, Hai Chau District, Da Nang City, for Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company: Extending the land use for 24 months from January 11, 2022, after this period, if the land is not utilized, it will be reclaimed by the state without any compensation for the land or related attached assets.
- Sở Xây dựng thành phố Đà Nẵng cấp giấy phép xây dựng số 20/GPXD ngày 16/10/2023 cho Công ty cổ phần Dược Danapha xây dựng công trình văn phòng kết hợp căn hộ du lịch
On October 16, 2023, the Da Nang Department of Construction issued the Construction Permit No. 20/GPXD for Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company to construct the Office combined with Tourist apartments.

- Hồ sơ thẩm duyệt thiết kế PCCC đã được cơ quan chức năng thẩm định đạt yêu cầu.
The design review documents for fire prevention and control have been approved by the authorities.

2. Tình hình triển khai thi công xây dựng Dự án / *Project construction progress*

- Dự án Đã hoàn thiện hạng mục thi công khoan cọc nhồi, tường vây barret.
The bored pile construction and installation of barrettes have been completed.
- Đối với hạng mục thi công phần thô tòa nhà (bao gồm phần ngầm) : Sau khi thẩm tra kết quả chào giá cạnh tranh và đàm phán hợp đồng, kết quả nhà thầu Công ty Cổ Phần Thành Quân đã trúng chào giá cạnh tranh gói thầu gói thầu này. Ngày 08/05/2024, Công ty Cổ phần Dược Danapha và Công ty Cổ Phần Thành Quân tiến hành ký kết hợp đồng thi công "gói thầu thi công phần thô tòa nhà (bao gồm phần ngầm)". Thời gian thi công theo hợp đồng là 290 ngày.
Regarding the construction of superstructure of the building (including the underground part): after reviewing the competitive bidding results and contract negotiation process, Thanh Quan Joint Stock Company was selected as the winning contractor for this package. On May 8, 2024, Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company and Thanh Quan Joint Stock Company signed a contract for the "construction of superstructure of the building (including the underground part)" with a construction timeline of 290 days.
- Ngày 08/05/2024, Công ty Cổ phần Dược Danapha phối hợp nhà thầu, tư vấn giám sát, Công ty bảo hiểm MIC Đà Nẵng tiến hành kiểm tra đánh giá hiện trạng nhà ở dân cư cận công trình để hoàn thiện hồ sơ bảo hiểm công trình. Đồng thời nhà thầu Thành Quân tiến hành triển khai thi công phần ngầm tòa nhà.
On May 8, 2024, Danapha Pharmaceuticals Joint Stock Company, in coordination with the Da Nang Military Insurance Corporation (MIC), conducted inspections of nearby residential buildings to complete insurance documentation for the project. Concurrently, Thanh Quan Contractor initiated the underground construction of the building.
- Ngày 25/07/2024 kết thúc công tác đào đất và lắp dựng hệ văng chống.
On July 25, 2024, the excavation work and the installation of bracing systems were completed.
- Ngày 01/09/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B3
September 1, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B3
- Ngày 21/09/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B2
September 21, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B2
- Ngày 11/10/2024 đổ bê tông dầm sàn hầm B1
October 11, 2024: Concrete pouring for floor beam in Basement B1
- Ngày 29/10/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng vỉa hè
October 29, 2024: Concrete pouring for floor beam at sidewalk
- Ngày 06/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 1
November 6, 2024: Concrete pouring for floor beam in 1st floor
- Ngày 08/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng lửng
November 8, 2024: Concrete pouring for floor beam in mezzanine floor
- Ngày 24/11/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 2
November 24, 2024: Concrete pouring for floor beam in 2nd floor
- Ngày 05/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 3
December 5, 2024: Concrete pouring for floor beam in 3rd floor

- Ngày 19/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 4
December 19, 2024: Concrete pouring for floor beam in 4th floor
- Ngày 26/12/2024 đổ bê tông dầm sàn tầng 5
December 26, 2024: Concrete pouring for floor beam in 5th floor
- Ngày 04/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 6
January 4, 2025: Concrete pouring for floor beam in 6th floor
- Ngày 09/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 7
January 9, 2025: Concrete pouring for floor beam in 7th floor
- Ngày 14/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 8
January 14, 2025: Concrete pouring for floor beam in 8th floor
- Ngày 19/01/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 9
January 19, 2025: Concrete pouring for floor beam in 9th floor
- Ngày 16/02/2025 đổ bê tông dầm sàn tầng 10
February 16, 2025: Concrete pouring for floor beam in 10th floor

Dự kiến đến đầu quý 2 năm 2025 sẽ hoàn thiện phần thô của tòa nhà và quý 2 năm 2026 sẽ hoàn thiện, đưa vào sử dụng.

The superstructure of the building is expected to be completed by early Quarter 2 of 2025, and the entire project is planned for completion and operation in Quarter 2 of 2026.

III. Báo cáo tài chính dự án / *Project financial report:*

Tính đến ngày 31/12/2024 tình hình tài chính của dự án như sau:

As of December 31, 2024, the financial status of the project is as follows:

Cơ cấu nguồn vốn (ĐVT: đồng):

Investment fund structure (Currency: VND):

STT No.	Cơ cấu vốn đầu tư <i>Investment fund structure</i>	Giá trị <i>Value</i>	Giá trị đã góp vốn và vay vốn <i>Contributed capital & borrowed amount</i>	Ghi chú <i>Note</i>
1	Lợi nhuận sau thuế để lại tái đầu tư (Quỹ đầu tư phát triển của doanh nghiệp) <i>The retained profit after tax for reinvestment (Business Development Fund)</i>	73.000.000.000	73.000.000.000	Đã hoàn thành Ngày 31/12/2023 <i>Completed on Dec 31, 2024</i>
2	Vay vốn các tổ chức tín dụng trong nước / <i>Loans from domestic financial institutions</i>	149.000.000.000		Chưa vay vốn/ Not yet borrowed
2.1	Trong đó dự kiến / in which projectedly: Vay Quỹ đầu tư phát triển thành phố Đà Nẵng (DDIF) <i>Loan from Da Nang Development Investment Fund (DDIF)</i>	120.000.000.000		Chưa vay vốn/ Not yet borrowed
2.2	Vay các Ngân hàng TMCP trong nước <i>Loans from domestic commercial banks</i>	29.000.000.000		Chưa vay vốn/ Not yet borrowed
	Tổng cộng / Total:	222.000.000.000	73.000.000.000	

Nguồn vốn nêu trên đã được Danapha sử dụng để thanh toán cho các nhà thầu xây dựng, tư vấn và các chi phí khác thuộc Dự án đầu tư.

The above-mentioned investment funds have been utilized by Danapha to pay construction contractors, consultants, and other expenses related to the Project.

Trên đây là báo cáo các nội dung đã thực hiện của dự án Văn phòng kết hợp căn hộ du lịch.
The above is the report on the completed activities of the Project of Office combined with Tourist Apartments.

Kính báo cáo.
Sincerely,

Nơi nhận/Recipients:

- TV. HĐQT/Members of BoD;
- ĐHĐCĐ/General Meeting of Shareholders;
- Lưu VT/Saved as,

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR



TS. Lê Thăng Bình